

EPTO	AD 4.1	WSKAŹNIK LOKALIZACJI LOTNISKA I NAZWA	AERODROME LOCATION INDICATOR AND NAME
		EPTO - TORUŃ	

EPTO	AD 4.2	DANE GEOGRAFICZNE I ADMINISTRACYJNE LOTNISKA	AERODROME GEOGRAPHICAL AND ADMINISTRATIVE DATA
1.	ARP - współrzędne WGS-84 i lokalizacja	53°01'45"N 018°32'45"E	ARP - WGS-84 coordinates and site at AD 53°01'45"N 018°32'45"E
2.	Zarządzający lotniskiem, adres, telefon, faks, telex, AFS Główny użytkownik: Aeroklub Pomorski ul. 4 Pułku Lotniczego 17 87-100 Toruń Tel.: +48-56-622-2474 Faks: +48-56-654-4431 E-mail: sekretariat@aeroklub.torun.pl www.aeroklub.torun.pl		AD Administration, address, telephone, telefax, telex, AFS AD operator: Aeroklub Pomorski ul. 4 Pułku Lotniczego 17 87-100 Toruń Phone: +48-56-622-2474 Fax: +48-56-654-4431 E-mail: sekretariat@aeroklub.torun.pl www.aeroklub.torun.pl
3.	Dozwolony ruch lotniczy (IFR/VFR) VFR		Types of traffic permitted (IFR/VFR) VFR
4.	Uwagi Zarządzający - Aeroklub Polski ul. 17 Stycznia 39, 00-906 Warszawa Tel.: +48-22-556-7372 Faks: +48-22-556-7380 E-mail: biuro@aeroklubpolski.pl		Remarks Administration - Aeroklub Polski ul. 17 Stycznia 39, 00-906 Warszawa Phone: +48-22-556-7372 Fax: +48-22-556-7380 E-mail: biuro@aeroklubpolski.pl

EPTO	AD 4.3	GODZINY PRACY (UTC ¹⁾)	OPERATIONAL HOURS (UTC ¹⁾)
1.	Zarządzający lotniskiem MON 0700 - MON 1500 (MON 0600 - MON 1400) TUE 0700 - TUE 1500 (TUE 0600 - TUE 1400) WED 0700 - WED 1500 (WED 0600 - WED 1400) THU 0700 - THU 1500 (THU 0600 - THU 1400) FRI 0700 - FRI 1500 (FRI 0600 - FRI 1400) Przyloty w godzinach pracy lotniska należy uzgodnić z głównym użytkownikiem lotniska. Przyloty poza godzinami pracy oraz w dni świąteczne należy uzgodnić z głównym użytkownikiem lotniska z wyprzedzeniem 24 HR.		Aerodrome Administration MON 0700 - MON 1500 (MON 0600 - MON 1400) TUE 0700 - TUE 1500 (TUE 0600 - TUE 1400) WED 0700 - WED 1500 (WED 0600 - WED 1400) THU 0700 - THU 1500 (THU 0600 - THU 1400) FRI 0700 - FRI 1500 (FRI 0600 - FRI 1400) Arrivals within AD operational hours are subject to prior arrangement with the AD operator. Arrivals outside the AD operational hours and on holidays require prior arrangement with the AD operator 24 HR in advance.
2.	Służby Ruchu Lotniczego NIL		ATS NIL
3.	Uwagi 1) - patrz VFR GEN 2.1.		Remarks 1) - see VFR GEN 2.1.

EPTO	AD 4.4	SLUŻBY I URZĄDZENIA HANDLINGOWE	HANDLING SERVICES AND FACILITIES
1.		Rodzaje paliwa i oleju AVGAS 100LL Aeroshell W-100, Elf 100	Fuel/Oil types AVGAS 100LL Aeroshell W-100, Elf 100
2.		Możliwość hangarowania dla przylatujących statków powietrznych Na płycie.	Hangar space for visiting aircraft On the apron.
3.		Urządzenia naprawcze dla przylatujących statków powietrznych NIL	Repair facilities for visiting aircraft NIL
4.		Uwagi NIL	Remarks NIL

EPTO	AD 4.5	UŁATWIENIA DLA PASAŻERÓW	PASSENGER FACILITIES
1.		Hotele Hotele w mieście. Hotel na lotnisku po uzgodnieniu.	Hotels Hotels in the city. Hotel at the AD after prior consultation.

EPTO	AD 4.6	SLUŻBA RATOWNICZA I PRZECIWPOŻAROWA	RESCUE AND FIRE FIGHTING SERVICES
1.		Kategoria lotniska w zakresie ochrony przeciwpożarowej NIL	Aerodrome category for fire fighting NIL

EPTO	AD 4.7	ZAPEWNIANE INFORMACJE METEOROLOGICZNE	METEOROLOGICAL INFORMATION PROVIDED
1.		Biuro MET Centralne Biuro Prognoz Lotniczych - Meteorologiczne Biuro Nadzoru	Associated MET office Central Aeronautical Forecasting Office - Meteorological Watch Office
2.		Godziny pracy/Zastępcze biuro MET H24/NIL	Hours of service/MET Office outside hours H24/NIL
3.		Informacje dodatkowe (przerwy w działaniu służb itd.) Tel.: +48-22-846-0682 Faks: +48-22-846-3818 www: http://awiacja.imgw.pl	Additional information (limitation of services, etc.) Phone: +48-22-846-0682 Fax: +48-22-846-3818 www: http://awiacja.imgw.pl

EPTO AD 4.8	PRZESTRZEŃ SŁUŻB RUCHU LOTNICZEGO	AIR TRAFFIC SERVICES AIRSPACE		
	Oznaczenie przestrzeni powietrznej oraz współrzędne geograficzne jej granic bocznych (WGS-84) Airspace designation and geographical coordinates of its lateral limits (WGS-84)	Granice pionowe (AMSL) Vertical limits (AMSL)	Klasyfikacja przestrzeni powietrznej Airspace classification	Znak wywoławczy oraz język(i) używane przez organ ATS ATS unit call sign Language(s)
	1	2	3	4
	TORUŃ (EPTO) ATZ 53°08'20"N 018°28'50"E 53°08'50"N 018°48'30"E 53°01'00"N 018°49'30"E 52°59'00"N 018°30'00"E 53°08'20"N 018°28'50"E	5500 ft GND	G	TORUŃ RADIO (122.200 MHz) PL,EN

5	Bezwzględna wysokość przejściowa Transition altitude	6500 ft AMSL
---	--	--------------

Uwagi	Remarks
4.8.4. EN - po uzgodnieniu, z wyprzedzeniem 24 HR.	4.8.4. EN - after consultation, 24 HR in advance.

EPTO AD 4.9	URZĄDZENIA ŁĄCZNOŚCI SŁUŻB RUCHU LOTNICZEGO	AIR TRAFFIC SERVICES COMMUNICATION FACILITIES
-------------	---	---

Opis służby Service designation	Znak wywoławczy Call sign	Częstotliwość (MHz) Frequency (MHz)	Godziny pracy Hours of operation
1	2	3	4
-	TORUŃ RADIO	122.200	NIL

Uwagi	Remarks
NIL	NIL

EPTO AD 4.10	PUNKTY (TRASY) DOLOTOWE I ODLOTOWE Z WIDOCZNOŚCIĄ	VFR DEPARTURE AND ARRIVAL POINTS (ROUTES)
--------------	---	---

NIL

NIL

EPTO AD 4.11	OPLATY	CHARGES
--------------	--------	---------

NIL

NIL

EPTO AD 4.12	INFORMACJE DODATKOWE	ADDITIONAL INFORMATION
--------------	----------------------	------------------------

NIL

NIL

EPTO	AD 4.13	MAPY DOTYCZĄCE LOTNISKA	CHARTS RELATED TO THE AERODROME
VFR AD 4 EPTO 3-0	Mapa lotniska		Aerodrome Chart
VFR AD 4 EPTO 4-0	Mapa operacyjna do lotów z widocznością		Visual Operation Chart
VFR AD 4 EPTO 5-0	Mapa operacyjna do lotów z widocznością		Visual Operation Chart
VFR AD 4 EPTO 6-0	Fragment Lotniczej mapy Polski - ICAO 1: 500 000		Extract from Aeronautical Chart of Poland - ICAO 1: 500 000